

人居科学与区域整合

第四届人居科学国际研讨会论集

吴良镛 等 著



中国建筑工业出版社
CHINA ARCHITECTURE & BUILDING PRESS

主办单位：中国科学院 中国工程院 清华大学
中国国家博物馆
承办单位：清华大学建筑学院
会议时间：2014 年 11 月 16 日

人居科学与区域整合

第四届人居科学国际研讨会论集

吴良镛等 著



中国建筑工业出版社
CHINA ARCHITECTURE & BUILDING PRESS

图书在版编目（CIP）数据

人居科学与区域整合 第四届人居科学国际研讨会论集 /
吴良镛等著. — 北京：中国建筑工业出版社，2016.3
ISBN 978-7-112-19221-2

I. ①人… II. ①吴… III. ①居住环境 — 国际学术会议 — 文集 IV. ①X21-53

中国版本图书馆CIP数据核字（2016）第047340号

责任编辑：徐晓飞 张 明
责任校对：陈晶晶 姜小莲

人居科学与区域整合
第四届人居科学国际研讨会论集

吴良镛 等 著

*

中国建筑工业出版社出版、发行（北京西郊百万庄）
各地新华书店、建筑书店经销
北京京点图文设计有限公司制版
北京顺诚彩色印刷有限公司印刷

*

开本：880×1230 毫米 1/16 印张：8½ 插页：1 字数：191 千字
2016 年3月第一版 2016 年3月第一次印刷
定价：60.00元

ISBN 978-7-112-19221-2
(28473)

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题，可寄本社退换
(邮政编码 100037)

前言

2014年11月16日,中国科学院、中国工程院、清华大学与中国国家博物馆联合主办的“‘匠人营国:吴良镛·清华大学人居科学研究展’开幕式暨第四届人居科学国际研讨会”在中国国家博物馆举行,并同时举行吴良镛先生的《广义建筑学》(英文+意大利文版)与《人居艺境:吴良镛书法·绘画·速写集》的首发式。

在“匠人营国:吴良镛·清华大学人居科学研究展”开幕式上,清华大学党委书记陈旭教授、中国国家博物馆馆长吕章申分别致辞。出席开幕式的领导有:北京市副市长陈刚、天津市副市长尹海林、中国工程院副院长徐德龙、故宫博物院院长单霁翔、中国工程院院士邹德慈、中央美术学院院长范迪安、中国科学院工作局副局长王敬泽以及清华大学党委副书记邓卫等。清华大学建筑学院院长庄惟敏教授主持展览开幕式。

在随后开始的“第四届人居科学国际研讨会”上,中国工程院院士、中国科学院院士、清华大学建筑学院教授吴良镛首先做了题为《匠人营国:人居科学理论与实践的探索》的主题报告。随后,美国纽约区域规划协会主席罗伯特·亚罗(Robert Yaro),意大利罗马大学教授卢西奥·巴尔贝拉(Lucio Barbera),韩国建筑政策总统项目总负责人金锡澈(Kim Seok Chul)分别以《全球城市地区的战略规划》、《波河河谷都市区:威尼斯发展问题的整体解决之道》、《希望工程——朝鲜半岛和黄海城市联盟》为题进行报告,探讨不同地域和文化背景下的区域发展模式。

研讨会的下午议程包括主题展览报告与圆桌会议讨论两部分。首先,在清华大学建筑学院学术委员会主任朱文一教授的主持下,以“区域整合视角下的大北京地区发展”为主题,吴唯佳教授(清华大学建筑学院规划系主任)、武廷海教授、赵亮副教授、唐燕副教授、梁思思博士分别进行了题为《明日人居、未来展望:京津冀发展转型与人居战略构想的前景展望》、《美丽中国、和谐城乡:中国人居格局的回顾与展望》、《绿色区域、协同发展:京津冀地区空间发展格局》、《首善之区、统筹治理:走出同心圆,为首都发展探索区域协调的新空间格局》、《国家首都、文明崛起:强化首都核心功能、提升民族文明的设计构想与愿景》的报告,系统阐述了与会议同期开幕的“匠人营国:吴良镛·清华大学人居科学研究展”的主体内容与核心思想。

圆桌会议讨论由清华大学建筑学院前副院长毛其智教授主持,专家学者就“人居科学与区域一体化发展”进行了热烈、广泛而深入的讨论。在讨论会上中国工程院院士邹德慈、住房和城乡建设部原总规划师陈为邦、住房和城乡建设部总规划师唐凯、北京市规划委员会主任黄艳、天津市规划局总规划师霍兵、河北省住房和城乡建设厅副总规划师邢天河、江苏省住房和城乡建设厅厅长周岚、厦门市政府副秘书长林澎、杭州市规划局局长张勤、中国城市规划设计研究院院长李晓江、中国城市规划设计研究院副院长王凯、中国城市规划设计研究院总规划师张兵、重庆大学建筑城规学院院长赵万民、昆明理工学院建筑与城市规划学院院长翟辉等,分别发表了自己的观点。

本次研讨会秉承前三届“研讨会”的宗旨和精神，在新的时代背景下，以“区域整合视角下的大北京地区发展”为题，汇聚国内外著名专家学者，旨在应用人居科学的思想与方法，探讨区域整合视角下的大北京等地区的发展。同期在中国国家博物馆举行的“匠人营国：吴良镛·清华大学人居科学研究展”集中展示了人居科学的产生、发展与科学贡献，并运用人居科学在国家、地区、城市、首都功能核心区等层次探讨首都空间发展。

来自国内外的专家学者与清华大学师生 200 余人参加了本次论坛，并参观了展览。

清华大学建筑学院

Preface

On November 16, 2014, the opening ceremony of “Jiang Ren Ying Guo (Ingenious Craftsmen Engaged in City Construction): Wu Liangyong • Tsinghua University Human Settlements Sciences Exhibition” and the “4th International Symposium on Sciences of Human Settlements” was ceremoniously held in the National Museum of China. The activity was co-organized by Chinese Academy of Sciences, Chinese Academy of Engineering, Tsinghua University and National Museum of China. A ceremony was also held for the release of *Wu Liangyong's General Theory of Architecture* in the English and Italian versions, and *Artistic Realm of Human Settlements: Wu Liangyong Calligraphies, Paintings and Sketches*.

At the opening ceremony of “Jiang Ren Ying Guo (Ingenious Craftsmen Engaged in City Construction): Wu Liangyong • Tsinghua University Human Settlements Sciences Exhibition”, professor Chen Xu, Party Secretary of Tsinghua University, and Lv Zhangshen, curator of National Museum of China made a speech respectively. Leaders attending the Opening Ceremony included Beijing vice mayor Chen Gang, Tianjin vice mayor Yin Hailin, Chinese Academy of Engineering vice president Xu Delong, Palace Museum director Shan Jixiang, Chinese Academy of Engineering academician Zou Deci, Central Academy of Fine Arts president Fan Di'an, Chinese Academy of Sciences deputy director general Wang Jingze, Tsinghua University deputy Party Secretary Deng Wei. Professor Zhuang Weimin, dean of the School of Architecture, Tsinghua University, presided over the Opening Ceremony of the Exhibition.

In the subsequent “4th International Symposium on Sciences of Human Settlements”, Wu Liangyong, Chinese Academy of Engineering academician, Chinese Academy of Sciences academician and professor of School of Architecture, Tsinghua University, made a keynote speech on the subject of “Jiang Ren Ying Guo (Ingenious Craftsmen Engaged in City Construction): Exploration on the Theory and Practice of Sciences of Human Settlements”. Subsequently, Robert Yaro, president of Regional Plan Association from the United States; Lucio Barbera, professor of Rome University, Italy and Kim Seok Chul, chief commissioner of presidential commission on architectural policy made special reports entitled respectively as “Strategic Planning for Global City Regions”, “the Po Valley Megalopolis and the Solution of the Problems of Venice”, and “Projects for Hope: the Korean Peninsula and the Yellow Sea Union of Cities” to explore regional development modes under various regional and cultural backgrounds.

The agenda of the symposium in the afternoon comprised the theme exhibition report and round-table discussion. The report, chaired by professor Zhu Wenyi, director of the academic board of the School of Architecture, Tsinghua University, focused on the theme of “Development of the Greater Beijing Region in the Perspective of Regional Integration”. Professor Wu Weijia, director of the Planning Department of the School of Architecture, Tsinghua University, as well as professor Wu Tinghai, associate professor Zhao Liang, associate professor Tang Yan, and Ph.D Liang Sisi gave reports entitled respectively as “Development Transformation and Strategic Vision of the Future Human Settlements”, “Spatial Pattern and Development Trends of the National Human Settlements”, “Sustainable Development and Coordinated Mechanism of Beijing-Tianjin-Hebei Region”, “Spatial Reorganization and Regional Governance of the Capital Region”, “Function Promotion and Integrated Design of the Capital City”. They systematically explained the main contents and core ideas of “Jiang Ren Ying Guo (Ingenious Craftsmen Engaged in City Construction): Wu Liangyong • Tsinghua University Human Settlements Sciences Exhibition”, held at the same time with the symposium.

The round-table discussion was chaired by professor Mao Qizhi, former associate dean of the School of Architecture, Tsinghua University. The experts and scholars launched lively, wide-ranging and in-depth discussions of the “Sciences of Human Settlements and Regional Integrated Development”. At the discussion, Chinese Academy of Engineering academician Zou Deci, Ministry of Housing and Urban-Rural Development former chief planner Chen Weibang, Ministry of Housing and Urban-Rural Development chief planner Tang Kai, Beijing Municipal Commission of Urban Planning

director Huang Yan, Tianjin Planning Bureau chief planner Huo Bing, Hebei Provincial Housing and Urban-Rural Development Department deputy chief planner Xing Tianhe, Jiangsu Provincial Housing and Urban-Rural Development Department director Zhou Lan, Xiamen Municipal Government deputy secretary general Lin Peng, Hangzhou Planning Bureau director Zhang Qin, China Academy of Urban Planning & Design director Li Xiaojiang, China Academy of Urban Planning & Design deputy director Wang Kai, China Academy of Urban Planning & Design chief planner Zhang Bing, Faculty of Architecture and Urban Planning, Chongqing University dean Zhao Wanmin, and Faculty of Architecture and City Planning, Kunming University of Science and Technology director Zhai Hui respectively expressed their views.

The Symposium adhered to the tenets and spirits of the previous three sessions. Under the new historical background, it gathered domestic and foreign famous experts and scholars to discuss development of the Greater Beijing Region in the perspective of regional integration, applying the thoughts and methods of sciences of human settlements. “Jiang Ren Ying Guo (Ingenuous Craftsmen Engaged in City Construction): Wu Liangyong • Tsinghua University Human Settlements Sciences Exhibition”, held simultaneously in National Museum of China, showed the emergence and development of human settlements sciences and its scientific contribution, and discussed space development of the capital city with the human settlements sciences in the layers of country, region, city and capital functional core areas.

Over 200 people, including domestic and foreign experts and scholars and teachers and students of Tsinghua University, attended the symposium, and visited the Exhibition.

School of Architecture, Tsinghua University

目录 CONTENT

前言 PREFACE

嘉宾致辞 ADDRESS

陈 旭 CHEN Xu ...13

吕章申 LV Zhangshen ...15

主题报告 KEYNOTE SPEECH

匠人营国：人居科学理论与实践的探索（吴良镛）...18

“Jiang Ren Ying Guo [Ingenuous Craftsmen Engaged in City Construction]”;

Exploration on the Theory and Practice of Sciences of Human Settlements[WU Liangyong]

全球城市区域的战略规划（罗伯特·亚罗）...32

Strategic Planning for Global City Regions[Robert D.Yaro]

波河河谷都市区：威尼斯发展问题的整体解决之道（卢西奥·巴尔贝拉）...48

The Po Valley Megalopolis and the solution of the problems of Venice[Lucio Valerio Barbera]

希望工程——朝鲜半岛和黄海城市联盟（金锡澈）...69

Projects for Hope: the Korean Peninsula and the Yellow Sea Union of Cities[Kim Seok Chul]

主题展览报告：区域整合视角下的大北京地区发展

THEME EXHIBITION REPORTS: DEVELOPMENT OF THE GREATER

BEIJING REGION IN THE PERSPECTIVE OF REGIONAL INTEGRATION

明日人居、未来展望：京津冀发展转型与人居战略构想的前景展望（吴唯佳）...80

Development Transformation and Strategic Vision of the Future Human Settlements[WU Weijia]

美丽中国、和谐城乡：中国人居格局的回顾与展望（武廷海）…85
Spatial Pattern and Development Trends of the National Human Settlements(WU Tinghai)

绿色区域、协同发展：京津冀地区空间发展格局（赵 亮）…89
Sustainable Development and Coordinated Mechanism of Beijing-Tianjin-Hebei Region(Zhao Liang)

首善之区、统筹治理：走出同心圆，为首都发展探索区域协调的新空间格局（唐 燕）…92
Spatial Reorganization and Regional Governance of the Capital Region(TANG Yan)

国家首都、文明崛起：强化首都核心功能、提升民族文明的设计构想与愿景（梁思思）…95
Function Promotion and Integrated Design of the Capital City(LIANG Sisi)

圆桌会议讨论：人居科学与区域一体化发展

ROUND-TABLE DISCUSSION: SCIENCES OF HUMAN SETTLEMENTS
AND REGIONAL INTEGRATION DEVELOPMENT

- 邹德慈 ZOU Deci…102
陈为邦 CHEN Weibang…104
唐凯 TANG Kai…106
黄艳 HUANG Yan…108
霍兵HUO Bing…110
邢天河 XING Tianhe…112
周岚 ZHOU Lan…114
张勤 ZHANG Qin…115
张兵 ZHANG Bing…122
赵万民 ZHAO Wanmin…123
翟辉 ZHAI Hui…124
张明 ZHANG Ming…125

新书发布致辞 BOOK RELEASE SPEECHES

《广义建筑学》（英文+意大利文版）发布致辞（卢西奥·巴尔贝拉）…130

Speech for the release of General Theory of Architecture(Lucio Valerio Barbera)

《人居艺境：吴良镛书法·绘画·速写集》发布致辞（范迪安）…131

Speech for the release of Artistic Realm of Human Settlements: Wu Liangyong Calligraphies, Paintings and Sketches (FAN Di'an)

附录 APPENDIX

“匠人营国：吴良镛·清华大学人居科学研究展”开幕式暨“第四届人居科学国际研讨会”会议日程…134

The opening ceremony of “Jiang Ren Ying Guo (Ingenuous Craftsmen Engaged in City Construction): Wu Liangyong · Tsinghua University Human Settlements Sciences Exhibition” and the “4th International Symposium on Sciences of Human Settlements” program

主办单位：中国科学院 中国工程院 清华大学
中国国家博物馆

承办单位：清华大学建筑学院

会议时间：2014 年 11 月 16 日

人居科学与区域整合

第四届人居科学国际研讨会论集

吴良镛 等 著



中国建筑工业出版社
CHINA ARCHITECTURE & BUILDING PRESS

前言

2014年11月16日,中国科学院、中国工程院、清华大学与中国国家博物馆联合主办的“‘匠人营国:吴良镛·清华大学人居科学研究展’开幕式暨第四届人居科学国际研讨会”在中国国家博物馆举行,并同时举行吴良镛先生的《广义建筑学》(英文+意大利文版)与《人居艺境:吴良镛书法·绘画·速写集》的首发式。

在“匠人营国:吴良镛·清华大学人居科学研究展”开幕式上,清华大学党委书记陈旭教授、中国国家博物馆馆长吕章申分别致辞。出席开幕式的领导有:北京市副市长陈刚、天津市副市长尹海林、中国工程院副院长徐德龙、故宫博物院院长单霁翔、中国工程院院士邹德慈、中央美术学院院长范迪安、中国科学院工作局副局长王敬泽以及清华大学党委副书记邓卫等。清华大学建筑学院院长庄惟敏教授主持展览开幕式。

在随后开始的“第四届人居科学国际研讨会”上,中国工程院院士、中国科学院院士、清华大学建筑学院教授吴良镛首先做了题为《匠人营国:人居科学理论与实践的探索》的主题报告。随后,美国纽约区域规划协会主席罗伯特·亚罗(Robert Yaro),意大利罗马大学教授卢西奥·巴尔贝拉(Lucio Barbera),韩国建筑政策总统项目总负责人金锡澈(Kim Seok Chul)分别以《全球城市地区的战略规划》、《波河河谷都市区:威尼斯发展问题的整体解决之道》、《希望工程——朝鲜半岛和黄海城市联盟》为题进行报告,探讨不同地域和文化背景下的区域发展模式。

研讨会的下午议程包括主题展览报告与圆桌会议讨论两部分。首先,在清华大学建筑学院学术委员会主任朱文一教授的主持下,以“区域整合视角下的大北京地区发展”为主题,吴唯佳教授(清华大学建筑学院规划系主任)、武廷海教授、赵亮副教授、唐燕副教授、梁思思博士分别进行了题为《明日人居、未来展望:京津冀发展转型与人居战略构想的前景展望》、《美丽中国、和谐城乡:中国人居格局的回顾与展望》、《绿色区域、协同发展:京津冀地区空间发展格局》、《首善之区、统筹治理:走出同心圆,为首都发展探索区域协调的新空间格局》、《国家首都、文明崛起:强化首都核心功能、提升民族文明的设计构想与愿景》的报告,系统阐述了与会议同期开幕的“匠人营国:吴良镛·清华大学人居科学研究展”的主体内容与核心思想。

圆桌会议讨论由清华大学建筑学院前副院长毛其智教授主持,专家学者就“人居科学与区域一体化发展”进行了热烈、广泛而深入的讨论。在讨论会上中国工程院院士邹德慈、住房和城乡建设部原总规划师陈为邦、住房和城乡建设部总规划师唐凯、北京市规划委员会主任黄艳、天津市规划局总规划师霍兵、河北省住房和城乡建设厅副总规划师邢天河、江苏省住房和城乡建设厅厅长周岚、厦门市政府副秘书长林澎、杭州市规划局局长张勤、中国城市规划设计研究院院长李晓江、中国城市规划设计研究院副院长王凯、中国城市规划设计研究院总规划师张兵、重庆大学建筑城规学院院长赵万民、昆明理工学院建筑与城市规划学院院长翟辉等,分别发表了自己的观点。

本次研讨会秉承前三届“研讨会”的宗旨和精神，在新的时代背景下，以“区域整合视角下的大北京地区发展”为题，汇聚国内外著名专家学者，旨在应用人居科学的思想与方法，探讨区域整合视角下的大北京等地区的发展。同期在中国国家博物馆举行的“匠人营国：吴良镛·清华大学人居科学研究展”集中展示了人居科学的产生、发展与科学贡献，并运用人居科学在国家、地区、城市、首都功能核心区等层次探讨首都空间发展。

来自国内外的专家学者与清华大学师生 200 余人参加了本次论坛，并参观了展览。

清华大学建筑学院

Preface

On November 16, 2014, the opening ceremony of “Jiang Ren Ying Guo (Ingenious Craftsmen Engaged in City Construction): Wu Liangyong • Tsinghua University Human Settlements Sciences Exhibition” and the “4th International Symposium on Sciences of Human Settlements” was ceremoniously held in the National Museum of China. The activity was co-organized by Chinese Academy of Sciences, Chinese Academy of Engineering, Tsinghua University and National Museum of China. A ceremony was also held for the release of *Wu Liangyong's General Theory of Architecture* in the English and Italian versions, and *Artistic Realm of Human Settlements: Wu Liangyong Calligraphies, Paintings and Sketches*.

At the opening ceremony of “Jiang Ren Ying Guo (Ingenious Craftsmen Engaged in City Construction): Wu Liangyong • Tsinghua University Human Settlements Sciences Exhibition”, professor Chen Xu, Party Secretary of Tsinghua University, and Lv Zhangshen, curator of National Museum of China made a speech respectively. Leaders attending the Opening Ceremony included Beijing vice mayor Chen Gang, Tianjin vice mayor Yin Hailin, Chinese Academy of Engineering vice president Xu Delong, Palace Museum director Shan Jixiang, Chinese Academy of Engineering academician Zou Deci, Central Academy of Fine Arts president Fan Di'an, Chinese Academy of Sciences deputy director general Wang Jingze, Tsinghua University deputy Party Secretary Deng Wei. Professor Zhuang Weimin, dean of the School of Architecture, Tsinghua University, presided over the Opening Ceremony of the Exhibition.

In the subsequent “4th International Symposium on Sciences of Human Settlements”, Wu Liangyong, Chinese Academy of Engineering academician, Chinese Academy of Sciences academician and professor of School of Architecture, Tsinghua University, made a keynote speech on the subject of “Jiang Ren Ying Guo (Ingenious Craftsmen Engaged in City Construction): Exploration on the Theory and Practice of Sciences of Human Settlements”. Subsequently, Robert Yaro, president of Regional Plan Association from the United States; Lucio Barbera, professor of Rome University, Italy and Kim Seok Chul, chief commissioner of presidential commission on architectural policy made special reports entitled respectively as “Strategic Planning for Global City Regions”, “the Po Valley Megalopolis and the Solution of the Problems of Venice”, and “Projects for Hope: the Korean Peninsula and the Yellow Sea Union of Cities” to explore regional development modes under various regional and cultural backgrounds.

The agenda of the symposium in the afternoon comprised the theme exhibition report and round-table discussion. The report, chaired by professor Zhu Wenyi, director of the academic board of the School of Architecture, Tsinghua University, focused on the theme of “Development of the Greater Beijing Region in the Perspective of Regional Integration”. Professor Wu Weijia, director of the Planning Department of the School of Architecture, Tsinghua University, as well as professor Wu Tinghai, associate professor Zhao Liang, associate professor Tang Yan, and Ph.D Liang Sisi gave reports entitled respectively as “Development Transformation and Strategic Vision of the Future Human Settlements”, “Spatial Pattern and Development Trends of the National Human Settlements”, “Sustainable Development and Coordinated Mechanism of Beijing-Tianjin-Hebei Region”, “Spatial Reorganization and Regional Governance of the Capital Region”, “Function Promotion and Integrated Design of the Capital City”. They systematically explained the main contents and core ideas of “Jiang Ren Ying Guo (Ingenious Craftsmen Engaged in City Construction): Wu Liangyong • Tsinghua University Human Settlements Sciences Exhibition”, held at the same time with the symposium.

The round-table discussion was chaired by professor Mao Qizhi, former associate dean of the School of Architecture, Tsinghua University. The experts and scholars launched lively, wide-ranging and in-depth discussions of the “Sciences of Human Settlements and Regional Integrated Development”. At the discussion, Chinese Academy of Engineering academician Zou Deci, Ministry of Housing and Urban-Rural Development former chief planner Chen Weibang, Ministry of Housing and Urban-Rural Development chief planner Tang Kai, Beijing Municipal Commission of Urban Planning

director Huang Yan, Tianjin Planning Bureau chief planner Huo Bing, Hebei Provincial Housing and Urban-Rural Development Department deputy chief planner Xing Tianhe, Jiangsu Provincial Housing and Urban-Rural Development Department director Zhou Lan, Xiamen Municipal Government deputy secretary general Lin Peng, Hangzhou Planning Bureau director Zhang Qin, China Academy of Urban Planning & Design director Li Xiaojiang, China Academy of Urban Planning & Design deputy director Wang Kai, China Academy of Urban Planning & Design chief planner Zhang Bing, Faculty of Architecture and Urban Planning, Chongqing University dean Zhao Wanmin, and Faculty of Architecture and City Planning, Kunming University of Science and Technology director Zhai Hui respectively expressed their views.

The Symposium adhered to the tenets and spirits of the previous three sessions. Under the new historical background, it gathered domestic and foreign famous experts and scholars to discuss development of the Greater Beijing Region in the perspective of regional integration, applying the thoughts and methods of sciences of human settlements. “Jiang Ren Ying Guo (Ingenious Craftsmen Engaged in City Construction): Wu Liangyong • Tsinghua University Human Settlements Sciences Exhibition”, held simultaneously in National Museum of China, showed the emergence and development of human settlements sciences and its scientific contribution, and discussed space development of the capital city with the human settlements sciences in the layers of country, region, city and capital functional core areas.

Over 200 people, including domestic and foreign experts and scholars and teachers and students of Tsinghua University, attended the symposium, and visited the Exhibition.

School of Architecture, Tsinghua University

目录 CONTENT

前言 PREFACE

嘉宾致辞 ADDRESS

陈 旭 CHEN Xu ...13

吕章申 LV Zhangshen ...15

主题报告 KEYNOTE SPEECH

匠人营国：人居科学理论与实践的探索（吴良镛）...18

“Jiang Ren Ying Guo (Ingenious Craftsmen Engaged in City Construction)”:
Exploration on the Theory and Practice of Sciences of Human Settlements(WU Liangyong)

全球城市区域的战略规划（罗伯特·亚罗）...32

Strategic Planning for Global City Regions(Robert D.Yaro)

波河河谷都市区：威尼斯发展问题的整体解决之道（卢西奥·巴尔贝拉）...48

The Po Valley Megalopolis and the solution of the problems of Venice(Lucio Valerio Barbera)

希望工程——朝鲜半岛和黄海城市联盟（金锡澈）...69

Projects for Hope: the Korean Peninsula and the Yellow Sea Union of Cities(Kim Seok Chul)

主题展览报告：区域整合视角下的大北京地区发展

THEME EXHIBITION REPORTS: DEVELOPMENT OF THE GREATER
BEIJING REGION IN THE PERSPECTIVE OF REGIONAL INTEGRATION

明日人居、未来展望：京津冀发展转型与人居战略构想的前景展望（吴唯佳）...80

Development Transformation and Strategic Vision of the Future Human Settlements(WU Weijia)